



- 1= termostop on/off
- 2= M3 on/off
- 3= Energy Saving on/off
- 4= Rapid ready machine on/off.

codice/code RV80/RV81		denominazione / denominazione SCHEMA ELETTRICO WIRING DIAGRAM		disegno n°/file 81306-4
Dis. Riesaminato da re-examined	data/date 18/09/02			
verificato da/inspected by	data/date			
validato da/validated by	data/date	sostit. dis./replace n° 81306-1	data/date 16/05/01	

SIMBOLO	DESCRIZIONI	DESCRIPTIONS	BESCHREIBUNGEN
A1	SCHEDA CONTROLLO ELETTRONICA ELECTRONIC CONTROL UNIT	FICHE DE CONTROLEELECTRONIQUE ELEKTRONISCHE BEDIENUNGSKARTE	
A2	PANNELLO COMANDI CONTROL PANEL	TABEAU DE COMMANDES BEDIENUNGSPANEEL	
B1	SONDA RESISTENZA VASCA PROBE TANK HEATER	THERMOSTAT RESISTENCE DE CUVE THANKHEIZUNG THERMOSTAT	
B2	SONDA RESISTENZA BOILER BOOSTER HEATER THERMOSTAT	THERMOSTAT RESISTANCE BOYLER BOILERHEIZUNG -THERMOSTAT	
B3	PRESSOSTATO LIVELLO VASCA TANK PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT NIVEAU CUVE DRUCKSCHALTER TANK-NIVEAUREGLER	
D1	DOSATORE TENSOATTIVO RNSAID INJECTOR	DOSEUR PRODUIT RINCAGE NACHSPUELMITTELDOSIERGERAET	
F2	FUSIBILE COMANDI COMMAND FUSE	FUSIBLE SICHERUNGEN	
KM1	TELERUTTORE ELETTROPOMPA LAVAGGIO WASH ELECTROPUMP REMOTE-CONTROL	TELEREUPTEUR ELECTROPOMPE DE LAVAGE FERNSCHALTER DER WASCH-ELEKTROPUMPE	
KR1	TELERUTTORE RESISTENZA BOILER BOOSTER HEATER REMOTE -CONTROL	TELERUPTEUR RESISTANCE SURCHAUFFEUR FERNSCHALTER DER BOILER-HEIZUNG	
KR2	TELERUTTORE RESISTENZA VASCA RELAY FOR TANK HEATER ELEMENT.	RELAIS RESISTENCE DE CUVE NACHSPUELHEIZUNGSRELAIS.	
KR3	TELERUTTORE SICUREZZA SAFETY HEATER REMOTE-CONTROL	TELERUPTEUR DE SECURITE SURCHAUFFEUR SICHERHEITS-FERNSCHALTER DES BOILERS	
M1	ELETTROPOMPA LAVAGGIO WASH MOTOR PUMP	ELECTROPOMPE LAVAGE WASCH-MOTORPUMPE	
M2	ELETTROPOMPA AUMENTO PRESSIONE RINSE BOOSTER PUMP	ELECROPOMPE SURPRESSEUSE DE RINCAGE DRUCKSTEIGERUNGSPUMPE	
M3	ELETTROPOMPA SCARICO DRAIN PUMP	ELETTROPOMPE DE VINDAGE EL. LAUGENPUMPE	
M5	MOTORE DOSATORE DETERSIVO RINSE AID DISPENSER MOTOR	MOTEUR DOSEUR TENSOACTIF NACHSPÜLUNGSMITTELDOSIERGERÄT-MOTOR	
P1	PULSANTE LINEA MAIN SWITCH	INTERRUPTEUR DE LIGNE NETZSCHALTER	
P2	PULSANTE SELETTORE CICLO CYCLE COMMUTATOR	SELECTEUR CYCLE WAEHLSCHALTER FUER WASCHVORGANGSDAUER	
P3/P4	PULSANTE PARTENZA AUTOMATICA AUTOMATIC START PUSH BOTTON	INTERREPTEUR DEMARRAGE AUTOMATIC AUTOMATISCHER START WAEINSCALTER	
R1	RESISTENZA BOILER BOOSTER HEATER HEATING ELEMENT	RESISTANCE SURCHAUFFEUR BOILERHEIZUNG	
R3	RESISTENZA VASCA WASH TANK HEATING ELEMENT	RESISTANCE CUVE DE LAVAGE WASCHTANKHEIZUNG	
S1	TERMOSTATO SICUREZZA BOILER SAFETY BOOSTER HEATER THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE DU BOYLER BOILER-SICHERHEITS-THERMOSTAT	
S2	TERMOSTATO SICUREZZA VASCA TANK SAFETY HEATER THERMOSTAT	THERMOSTAT SECURITE CUVE SICHERHEITS- TANKTHERMOSTAT	
S3	MICROINTERRUTTORE MAGNETICO MAGNETIC MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR MAGNETIQUE MAGNETISCHER MIKROSCHALTER	
Y1	ELETTROVALVOLA RIEMPIMENTO FILLING SOLENOID VALVE	ELECTROVALVE REMPLISSAGE SURCHAUFFEUR SOLENOIDVENTIL DER TANKFÜLLUNG	
Z	FILTRO ANTIDISTURBO RADIOINTERFERANCE FILTER	FILTRES ANTIPARASITER STÖRSCHUTZEINRICHTUNG	

RV80/RV81

N° 81306-4D